

Torsdag, den 27. april 2006

KOMMISSIONENS FORSLAG

ÆNDRINGER

Ændring 75

Bilag V, del II, punkt 3.6.a (nyt)

3.6.a. Gennemførelsesforanstaltninger, som vedrører punkt 3.2, litra a), fastsættes efter proceduren i artikel 62, stk. 2.

P6_TA(2006)0154

Overgangen fra analog til digital radio-/tv-spredning

Europa-Parlamentets beslutning om overgangen fra analog til digital radio-/tv-spredning: en mulighed for den europæiske audiovisuelle politik og den kulturelle mangfoldighed? (2005/2212(INI))

Europa-Parlamentet,

- der henviser til sin beslutning af 16. november 2005 om hurtigere overgang fra analog til digital radio-/tv-spredning ⁽¹⁾,
- der henviser til Kommissionens meddelelse om hurtigere overgang fra analog til digital radio-/tv-spredning (KOM(2005)0204),
- der henviser til konklusionerne fra samlingen i Rådets (transport, telekommunikation og energi) den 1.-5. december 2005,
- der henviser til forretningsordenens artikel 45,
- der henviser til betænkning fra Kultur- og Uddannelsesudvalget (A6-0075/2006),
- A. der henviser til, at udviklingen af et globaliseret marked for kommunikationsmidler, der er under konstant teknologisk forandring, indebærer nye aktører, navnlig på telekommunikationsområdet, og stadig større multinationale alliancer,
- B. der henviser til, at respekten for princippet om alsidig information og mangfoldighed af indhold ikke automatisk er sikret med det voksende antal tv- og radiokanaler, men skal sikres via en aktiv og konstant politisk indsats fra de offentlige myndigheders side,
- C. der henviser til, at en fuldstændig geografisk dækning med hensyn til radio-/tv-spredning og -udstyr er en nødvendig forudsætning for, at alle får lige adgang hertil,
- D. der henviser til, at situationen er meget forskellig mellem medlemsstaterne og inden for disse,
- E. der henviser til, at Kommissionen finder koordineringen mellem medlemsstaternes projekter for overgangen til digitale tjenester utilstrækkelig, da ikke alle medlemsstater endnu har fastsat en skæringsdato for, hvornår de analoge tjenester skal afvikles; gør Kommissionen opmærksom på, at omstillingen fra analog til digital kun kan blive vellykket og retfærdig for alle udbydere, hvis det analoge system ophører på samme skæringsdato over hele Europa;
- F. der henviser til meddelelse fra Kommissionen (KOM(2006)0037) til Rådet, Europa-Parlamentet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget om interoperabilitet på området interaktivt digital-tv: fornyet vurdering i medfør af Kommissionens tidligere meddelelse om samme emne (KOM(2004)0541),

⁽¹⁾ Vedtagne tekster, P6_TA(2005)0431.

Torsdag, den 27. april 2006

- G. der henviser til, at Europarådets resolution nr. 2 om kulturel mangfoldighed og mediepluralisme i en globaliseret verden, der blev vedtaget i Kiev den 10.-11. marts 2005 på den 7. europæiske ministerkonference om massekommunikationspolitik, understreger den særligt vigtige rolle, som radiospredning som public service spiller i den nye digitale omverden som et element, der skaber social samhørighed, afspejler den kulturelle mangfoldighed og er en væsentlig faktor for en pluralistisk kommunikation, der er tilgængelig for alle,
- H. der henviser til, at den europæiske audiovisuelle model er baseret på en sund ligevægt mellem en stærk og uafhængig public service-sektor og en dynamisk kommerciel sektor, og at denne model også skal sikres ved anvendelse af digital teknik,

Generelt om overgangen fra analoge til digitale tjenester

1. slår fast, at de nye audiovisuelle teknologier først og fremmest skal muliggøre alsidig informationsformidling og kvalitetsprogrammer, der bør være tilgængelige for et stadigt voksende antal borgere;
2. finder det vigtigt, at informationssamfundet som helhed, herunder de audiovisuelle tjenester, udvikler sig harmonisk på det sociale, regionale, kulturelle og sproglige plan, og at hele befolkningen sikres muligheden for at få fordele heraf, så man undgår nye former for udstødelse, navnlig den digitale kløft;
3. slår fast, at på grund af den rolle tv spiller i et globaliseret samfund skal de tekniske og lovgivningsmæssige valg i overgangen til digital tv ikke blot være af økonomisk art, men også af social, kulturel og politisk art for bl.a. at beskytte de europæiske former for public service på det audiovisuelle område;
4. anbefaler, at for at undgå utilsigtede sociale virkninger, bør følgeforanstaltningerne hovedsagligt fokusere på platformenes og standardernes interoperabilitet og således på befolkningens og forbrugernes interesser;
5. erkender, at kun en fuldstændig europæisk overgang til digitale tjenester vil muliggøre en fuldstændig udnyttelse af hele det udbud af paneuropæiske og grænseoverskridende tjenester, der findes;
6. ønsker, at Kommissionen og medlemsstaterne styrker koordineringen af og sammenhængen i de nationale politikker vedrørende handlingsplanerne.

Handlingsplaner og specifikke nationale foranstaltninger

7. anbefaler medlemsstaterne at sikre, at følgende betingelser opfyldes inden for rammerne af de specifikke foranstaltninger, der vedtages på nationalt plan:
 - omstillingsprocessen fokuserer på at skabe en god ligevægt i udbuddet af tjenester, der kan bringe fordele for befolkningen;
 - forbrugerne får flere oplysninger om de muligheder, som disse digitale platforme tilbyder, og om det nødvendige udstyr;
 - overgangen indebærer ikke øgede omkostninger for forbrugeren, og den sker uden tab af tjenester;
 - befolkningen i sin helhed får mulighed for at benytte sig af de øgede og mangfoldige tjenester, og der bør gøres en indsats for, at befolkningen kan drage nytte af de nye digitale muligheder (»digital alfabetisering«).
 - de offentlige myndigheder fremmer udbuddet af kvalitetsindhold på tv-kanalerne og sikrer formidling af offentlig information;
 - den rolle, som kommunerne og regionerne kan komme til at spille i udviklingen af lokal-tv inden for undervisning, erhvervsuddannelse, sundhed og fremme af kulturelle og turistmæssige aspekter samt i forbindelse med tilbuddene på det lokale og regionale arbejdsmarked, støttes;

Torsdag, den 27. april 2006

- fjernsynsformidlingen til handicappede bliver forbedret væsentligt, der offentliggøres hvert år en liste over de tjenester, som står til rådighed for handicappede (tekstning, lydbeskrivelse, tegnsprog osv.), og der udarbejdes handlingsplaner for at øge omfanget af disse tjenester;
- formidlingen fremmes ved at alle territoriale niveauer, også i de perifere og ultraperifere områder i EU, sikres lige muligheder for at bruge de infrastrukturer, der skal lette adgangen til de audiovisuelle tjenester;

På EU-plan

8. understreger betydningen af, at der på europæisk plan gennemføres drøftelser af det digitale samfunds sociokulturelle virkninger og af den tilpasning af de nationale uddannelsessystemer til de kulturelle og sociale ændringer, som de nye teknologier, omstillingen og digitaliseringen medfører;

9. opfordrer Kommissionen til at udarbejde en meddelelse om mediekundskab;

10. foreslår, at Kommissionen for at bekæmpe piratkopiering, der bliver nemmere med digitaliseringen, fortsætter sit arbejde med at harmonisere ophavsrettighederne;

11. foreslår, at Kommissionen fortsætter sit arbejde for en vellykket harmonisering af ophavsretten senest inden udløbet af overgangsperioden for således at lette etableringen af lovlige onlinemarkeder med specifikt europæiske indhold og bekæmpe piratkopiering;

12. fastslår, at følgende betingelser i betragtning af programmernes sociopolitiske virkninger skal være opfyldt:

- der bør sikres pluralistisk information via lovgivningen på europæisk og nationalt plan, der garanterer respekt for informations- og ytringsfrihed samt respekt for kommunikationsmidlernes uafhængighed og redaktionelle frihed i forhold til de politiske og økonomiske myndigheder,
- der bør opretholdes et passende konkurrenceniveau og en passende spredning af ejendomsretten til kommunikationsmidlerne, samt en streng adskillelse af den politiske magt og mediekonzernernes og de elektroniske kommunikationskoncerners interesser;

13. genfremsætter på det kraftigste sin opfordring til Kommissionen om at indlede en debat på europæisk plan om pluralisme og koncentration af ejendomsretten til medierne, navnlig gennem offentliggørelse af en grøn bog om dette emne;

14. glæder sig over, at Kommissionen i november 2005 erkendte, at overgangen kunne blive forsinket, hvis den blev overladt fuldstændigt til markedskræfterne, og at en offentlig intervention indebærer fordele, når den især gennem lovgivning finansielt støtter forbrugerne, informationskampagner eller giver tilskud til at overvinde en specifik mangel på markedet eller til at sikre social eller regional samhørighed;

15. understreger, at det er Kommissionens opgave at støtte medlemsstaterne, når en offentlig intervention foretages, og at dette ikke skal ske gennem en forpligtelse til at indføre en specifik standard, men derimod gennem en hurtig afklaring af, under hvilke betingelser offentlige interventioner vil være forenelige med EF's konkurrencelovgivning;

16. understreger, at et eventuelt offentligt indgreb ikke må skade konkurrencen, ikke må være diskriminerende og ikke må begunstige én markedsoperatør frem for en anden;

17. præciserer, at eftersom det hverken teknisk eller økonomisk er muligt at forsyne alle store områder med kabel-tv (som det kan være det for de mindste meget urbaniserede områder), og satellittransmission ikke altid gør det muligt at opfylde seernes forventninger om lokal-tv, bør Europa sikre, at det offentlige fjernsyns tjenester af almen interesse opretholdes og forbliver teknologineutral ved at skabe komplementaritet mellem formidlingsformerne;

Torsdag, den 27. april 2006

18. er af den opfattelse, at anvendelsen af de frekvenser, som digitaliseringen frigør, hurtigt bør gøres til genstand for en aftale på europæisk plan, så de mest gunstige betingelser for udviklingen af nye audiovisuelle tjenester og telekommunikationstjenester (HDTV, mobilt tv samt faste og mobile højhastighedstjenester) er til stede;

19. lægger stor vægt på, at omfordelingen af frekvenserne ikke udelukkende overlades til markeds kræfterne, og at der vedtages passende foranstaltninger til at sikre, at frigivne frekvenser først og fremmest gives til nyskabende tjenester, der har et kvalitetsudbud og et bredt indhold;

20. mener, at det er vigtigt for reguleringen at sikre, at kontrollen over elektronisk interoperabilitet såsom elektroniske programoversigter, interaktivt software eller teknologier til beskyttelse af indholdet (dvs. systemer til forvaltning af digitale rettigheder) ikke forhindrer tjenesteudbydere i at kunne sikre alle lige adgang hertil;

21. minder om, at public service-radiospredning har en pligt til at sikre, at alle har adgang hertil; bemærker, at denne opgave vil blive mere og mere vanskelig som følge af distributionsnettenes og adgangs mådernes fragmentering; mener derfor, at bestemmelserne om præferenceadgang til distributionsnettene for forsyningspligtigheder og navnlig »must carry«-bestemmelserne (spredningspligt) fortsat bør spille en vigtig rolle efter overgangen og bidrage til mediepluralismen;

Offentlige audiovisuelle tjenester

22. understreger, at offentlig radio-/tv-spredning ikke uden en passende finansiering kan forblive stærk og uafhængig, når den skal konkurrere med de store koncerner, der fremkommer på det audiovisuelle marked, navnlig telekommunikationskoncernerne, og heller ikke under denne finansiering fortsat kan tiltrække et bredt publikum eller generere tilstrækkelige ressourcer til at varetage de opgaver, der pålægges den;

23. henleder opmærksomheden på den omstændighed, at den fornyede usikkerhed omkring et stærkt og uafhængigt offentligt radio-/tv-spredningssystem truer pluralismen, ytringsfriheden, den kulturelle mangfoldighed, adgangen til de audiovisuelle tjenester og demokratiet;

*
* *

24. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet og Kommissionen.

P6_TA(2006)0155

Partnerskab mellem EU og Latinamerika

Europa-Parlamentets beslutning om et styrket partnerskab mellem Den Europæiske Union og Latinamerika (2005/2241(INI))

Europa-Parlamentet,

- der henviser til de erklæringer, der indtil videre er vedtaget efter de tre topmøder mellem stats- og regeringscheferne fra Latinamerika og Caribien og EU, som blev afholdt henholdsvis i Rio de Janeiro (28.-29. juni 1999), Madrid (17.-18. maj 2002) og Guadalajara (28.-29. maj 2004),
- der henviser til Luxembourg-erklæringen, der blev vedtaget på det 12. ministermøde mellem Rio-gruppen og EU, som blev afholdt i Luxembourg den 27. maj 2005,
- der henviser til Kommissionens strategiske meddelelse til Rådet og Europa-Parlamentet om et styrket partnerskab mellem EU og Latinamerika, der blev fremlagt med henblik på det fjerde topmøde mellem EU og Latinamerika og Caribien, som blev afholdt i Wien den 12. og 13. maj 2006 (KOM(2005)0636),